

**協助你的來加親朋**  
**詩曼亞預交款項極爲簡便**

你最近到詩曼亞經紀，樂意代爲辦理預交款項及辦理定稅，無論何處來加，何處，請乘機利用詩曼亞預交款項計劃，乃極因及便利。若加拿大現金則不須交費。請安亞代爲將票直接交付指定旅客，與你就地詩曼亞清潔處接洽，或往見本公司華人客務代理處，均安公司，Quon On Company 438 Main St. Vancouver, 4. B. C. (MU 1-1025)

**行藥濟良**  
 LAUNG CHAI CO.  
 432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983  
 Vancouver 4, B. C. Canada

**代理 仁壽藥行**

**乾坤大補丸**  
 每樽七元五角

主治：耳鳴心悸 食慾不振  
 頭暈目眩 失眠健忘

腎虛血虧 陽萎早洩

**The Bank Of Nova Scotia**  
 Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票  
 保險箱等租賃 代理保管公債  
 安全貯蓄戶口 均有人壽保障  
 生意私人貸款 歡迎華友光顧

那華斯高沙銀行營業部專辦華埠市定來款林比亞街支行啓

**行發貨雜生萬廣**  
 236 PENDER STREET EAST  
 Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

**新到**

雙托水仙花頭  
 唐山爆竹  
 紅芽芋仔  
 檳榔芋仔  
 沙坪粉葛  
 酥炸鱖魚

**司公材藥貨雜發元**  
 Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
 262 Pender St. E.  
 (MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

**唐山大洪水貨**

沙田蜜柚 洋塘蓮藕 大肉蒜子  
 紅芽芋仔 沙坪粉葛 大肉生薑  
 鮮大沙葛 佛手白菓 生鮮百合  
 應時水貨 十足齊全

**各地要聞**

**亞非十二國呼籲 即停試核彈**

美聯社聯合國電。印尼昨星期。促聯合國政治委員會。採納亞非十二國所提議案。認爲此乃推進印尼談判。試核彈會議成功之最佳方法。

印尼大使稱。此十二國所提議案。並不指定要按何種核彈國家之立場而訂立條約。然有一定目標。即是以整個聯合國之道義勢力。能促其具有核彈強邦。在未來之日內。凡會議達到同意。查該議案規定。具有核彈國家立即停止試驗。然後談判。以達對於有效檢查系統之同意。印尼爲提案十二國之一國。

聯合國另有十七國提案一項。乃由英美等國擬就。呼籲美英俄由十月廿一日開始。停止核子武器一年。惟蘇俄則要求立即無條件永久停止試驗。

**新噴射式客機 飛行大西洋線**

紐約加拿大航線。兩艘英國國產噴射機。星期六由大西洋飛往此間。該兩機爲英國海外航線客機。一輛由紐約至倫敦。共飛達里程三千五百英里。當時六小時又十二分鐘。

另一輛曾在紐芬蘭特種油上噴射機。自倫敦飛至紐約。需時十小時又二十分鐘。

泛美世界民航公司。將於十月廿六日起。飛行大西洋航線。包括紐約。巴黎及羅馬等。

現已爲噴射機之時代云。

**美中發生 反黑及猶案**

▲一人在猶太教堂被炸彈傷  
 聖彼得連泰省投機里市。此間下地之一間猶太教堂。昨十四日晨有一枚炸彈被投入教堂。炸毀該教堂三層樓之前面窗戶。

據警察稱。該教堂所受損失。甚爲輕微。爆炸發生時。該教堂內面空無一人。附近亦無受傷。

據該教堂之主任古斯下稱。此等事件。以前絕未嘗發生。該教堂與當地人士之關係。一向甚爲和好。

美聯社芝加哥電。黑炸彈炸毀兩枚。昨十四日炸毀芝加哥高南白人住宅區之民房樓宇兩座。最近有黑人遷入該兩座樓宇內。此或爲被炸之原因。

該兩枚炸彈。同時爆炸。將該兩座樓宇之前面樓梯炸毀。據警察之估計。每座樓宇損失約四千元。

**劍胆琴心錄**

石冲著作 全廿八冊 共售七元

西歐歐陽錄一元五 金 紅線俠傳三元七五  
 三俠傳八冊一元 庸 三俠門書錄四冊一元四  
 西域英雄八冊二元 著 寶劍神珠七冊一元七五  
 山海遊俠傳八冊二元 青鋼劍七冊一元七五  
 女俠小英雄傳八冊二元 亂世佳人 五毛五  
 又遊俠血魂錄七冊一元 五毛五  
 水銀燈下的傳奇五毛 鐘鼎詩話新義 一元一五  
 修辭與發音陳望道一元 譯世通言 一元二  
 現代漢語外來詞一元 口琴奏法手冊 一元八五  
 分類詳註新尺牘二元 初步英文造句法 一元

加國 社書青羣  
 K. C. Book Club 49 E. Pender St.  
 Vancouver, 4. B. C. Canada, Phone: MU 4-7959

**緬大藥房**  
 MAIN DRUG LTD.  
 434 Main St. Vancouver, B.C.  
 街街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥 化妝香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

經理黃永祥

**廣德隆聯活有限公司**  
 LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.  
 106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.  
 MU 1-7825

**直接大幫辦到**

久已馳名。禦寒第一。  
 英倫製：  
 「老人牌」紅邊羊毛長袖內衫  
 每件特價。六元九毛五  
 淨白開腔嫩羊毛短袖內衫  
 每件特價。四元九毛五

**廠造製味臘棧然金**  
 KAM YEN JAN (1948) LTD.  
 23 KEEFER ST. VANCOUVER B. C. PHONE MU 4-7959

**本廠精製 美味 牛肉乾**

兼製各款臘味適合贈送國外親友如蒙僑胞賜顧本廠及各代理處可能義務代寄到

代理有均埠各

**威爾遜總統船 克利夫蘭總統船**

每三星期從舊金山開往香港  
 途經 檀香山 日本 小呂宋

票價 頭等位由六百二十五元起  
 經濟旅行位由三百四十元至四百元  
 行李免費限額二百五十磅

房位設備 雅潔舒適 空氣流通 冷暖感宜  
 公共場所 寬敞客廳 有瞭望台 有酒吧間  
 遊藝娛樂 電影歌舞 書報雀牌 乒乓球檯  
 華裔廚師 精製餽備 男女職員 招呼週到

欲知詳細請向各代理 旅行社 或照上址 直接垂詢  
 美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號  
 Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B.C.

**華強公司**  
 KENWARD CO.  
 431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B. C.  
 四三一號 哥林比亞街 電話 MU 4-8821

經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

保稅裝修煤氣暖氣水龍  
 Hugo C. Orre & Co. Ltd.  
 229 Powell St.  
 MU 4-2927 總機 HA 5267L

**T. P. Y. Travel Service**  
 71 PENDER ST. E.  
 VANCOUVER, B. C.  
 Phone: MU 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

啓者。小號被委爲東亞太平洋船務公司 ORIENT & PACIFIC LINES 之代理人。該公司乃最近發展太平洋船務之最大規模者。有無數新船。航行太平洋。其一即爲馬利亞號 HIMALAYA 定期一九五九年四月四號及八月廿三、四、號由雲南啓行。直接回香港。沿途經大埠，羅省，檳香山，橫濱而至香港。該船重載二萬八千噸。有跳舞廳，游泳池，電映廳。及各種娛樂場。食用優美。招待妥當。有意回港者。祈爲賜顧。

**太平洋旅行社 林國良 啓**

**均安號**  
 QUON ON CO. LTD.  
 438 Main Street  
 Vancouver 4. B. C.  
 Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件  
 代售詩曼亞鐵路火車票  
 代理環球各航空公司飛機客票  
 總代理美國總統輪船公司華人客務  
 僑胞遺失寄來加拿大在本號交給船費  
 由本號發給預留位定單指定搭客乘  
 有一定船期之總統輪船來加，保證有位，快捷妥當

由大埠開往香港船期  
 威爾遜總統 十月五日  
 克利夫蘭總統 十月廿六日  
 由香港開往大埠船期  
 克利夫蘭總統 十月四日  
 威爾遜總統 十月廿九日

**美國總統輪船公司**  
 AMERICAN PRESIDENT LINES  
 781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

威爾遜總統船 克利夫蘭總統船

每三星期從舊金山開往香港  
 途經 檀香山 日本 小呂宋

票價 頭等位由六百二十五元起  
 經濟旅行位由三百四十元至四百元  
 行李免費限額二百五十磅

房位設備 雅潔舒適 空氣流通 冷暖感宜  
 公共場所 寬敞客廳 有瞭望台 有酒吧間  
 遊藝娛樂 電影歌舞 書報雀牌 乒乓球檯  
 華裔廚師 精製餽備 男女職員 招呼週到

欲知詳細請向各代理 旅行社 或照上址 直接垂詢  
 美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號  
 Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B.C.

**利孺貿易行**  
 LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
 Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950  
 256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

新到各款炮竹批發  
 雷聲炮 連聲炮  
 連桂炮 溪紅炮

馳名強身補腎藥酒  
 選品上乘獨到上市  
 香港 建元酒莊參茸酒  
 港 建元麗參鹿把酒

鮮蝦抽 靚皮旦 冰霜蝦  
 生抽王 靚咸旦 綉花拖  
 草菇抽 三牙或瓷陶器

**均安號**  
 QUON ON CO. LTD.  
 438 Main Street  
 Vancouver 4. B. C.  
 Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件  
 代售詩曼亞鐵路火車票  
 代理環球各航空公司飛機客票  
 總代理美國總統輪船公司華人客務  
 僑胞遺失寄來加拿大在本號交給船費  
 由本號發給預留位定單指定搭客乘  
 有一定船期之總統輪船來加，保證有位，快捷妥當

由大埠開往香港船期  
 威爾遜總統 十月五日  
 克利夫蘭總統 十月廿六日  
 由香港開往大埠船期  
 克利夫蘭總統 十月四日  
 威爾遜總統 十月廿九日

**均安號**  
 QUON ON CO. LTD.  
 438 Main Street  
 Vancouver 4. B. C.  
 Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件  
 代售詩曼亞鐵路火車票  
 代理環球各航空公司飛機客票  
 總代理美國總統輪船公司華人客務  
 僑胞遺失寄來加拿大在本號交給船費  
 由本號發給預留位定單指定搭客乘  
 有一定船期之總統輪船來加，保證有位，快捷妥當

由大埠開往香港船期  
 威爾遜總統 十月五日  
 克利夫蘭總統 十月廿六日  
 由香港開往大埠船期  
 克利夫蘭總統 十月四日  
 威爾遜總統 十月廿九日

**美國總統輪船公司**  
 AMERICAN PRESIDENT LINES  
 781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

威爾遜總統船 克利夫蘭總統船

每三星期從舊金山開往香港  
 途經 檀香山 日本 小呂宋

票價 頭等位由六百二十五元起  
 經濟旅行位由三百四十元至四百元  
 行李免費限額二百五十磅

房位設備 雅潔舒適 空氣流通 冷暖感宜  
 公共場所 寬敞客廳 有瞭望台 有酒吧間  
 遊藝娛樂 電影歌舞 書報雀牌 乒乓球檯  
 華裔廚師 精製餽備 男女職員 招呼週到

欲知詳細請向各代理 旅行社 或照上址 直接垂詢  
 美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號  
 Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B.C.

詳情請向華埠各旅行社或由電話  
 接洽 汎美世界航空公司

全 T